LITHUANIAN APOSTOLATE
OF THE ARCHDIOCESE OF BOSTON

LIETUVIŲ APAŠTALAVIMO MISIJA
BOSTONO ARKIVYSKUPIJA

ŠV. PETRO LIETUVIŲ PARAPIJA • ST. PETER LITHUANIAN PARISH
SOUTH BOSTON, MASSACHUSETTS

Lapkritis/ November, 2026

Mugės

Pirmosios mugės atsirado Europoje 12 a., augant miestams ir plėtojantis amatams. Mugės dažniausiai vyko religinių ar liaudies švenčių proga ir iš pradžių buvo panašios į paprastus mažmeninės prekybos turgus. Italijos mugės garsėjo brangiais audiniais ir Rytų kraštų prekėmis, Prancūzijos ir Pietų Vokietijos – vynais, Anglijos – vilna, gelumbe, metalais, anglimis, Danijos – silkėmis, Švedijos – geležimi ir variu.

Mugės Lietuvoje

Lietuvoje jau viduramžiais vyko mugės, kuriose tolimų kraštų pirkliai savo prekes keitė į medų, vašką, kailius, gintarą. Mugių labai padaugėjo 16 a. antroje pusėje–17 a. pradžioje. 18 a. muges rengti galėjo 83, 19 a. antroje pusėje – 172 Lietuvos gyvenvietės. 19–20 a. vyravo nedidelės specializuotos vietinės mugės, kuriose vietos ir aplinkiniai gyventojai pardavinėjo žemės ūkio produktus, gyvulius ir buities reikmenis. Mugių dienos dažniausiai sutapo su religinėmis šventėmis. Didžiausia Šventojo Jurgio universali mugė vykdavo Vilniuje 04 23–05 15 (kartais ir iki 05 23). Be vietos žemdirbių, amatininkų ir fabrikų gaminių, joje prekiauta Kaukazo audiniais, Jaroslavlio drobėmis, Vologdos nėriniais ir Saratovo nėriniais. Rygos, Varšuvos, Maskvos, Sankt Peterburgo ir kitų miestų pirkliai atveždavo galanterijos prekių, fajanso ir porceliano indų, aukso ir sidabro gaminių.

1918–1940 mugės vyko 218 Lietuvos vietovių. SSRS okupacijos metais kasmet vyko specializuotos didmeninės pramoninių prekių mugės, t. p. mažmeninės – mokyklinių prekių, liaudies dirbinių (amatų dienos). Nuo 1965 Lietuvos atstovai dalyvavo ir tarptautinėse mugėse.

21 a. didžiausios Lietuvos mugės: Kaziuko mugė (vyksta kasmet kovo pradžioje), Vilniaus knygų mugė (vasario mėnesį), Kalėdų mugės įvairiuose šalies miestuose, Jūros šventės mugė Klaipėdoje (liepos mėnesį).

Visuotinė lietuvių enciklopedia

Fairs/ Bazaars

The first fairs appeared in Europe in the 12th century, as cities grew and crafts developed. Fairs mostly took place on religious or folk celebrations and initially resembled simple retail markets. Italy's fairs were famous for expensive fabrics and goods from Eastern countries, France and Southern Germany for wines, England for wool, England for banners, metals, coal, Denmark's for herring, and Sweden for iron and copper.

Fairs in Lithuania

In Lithuania, fairs were held in the Middle Ages. Merchants from distant lands exchanged their goods for honey, wax, furs, and amber. The number of fairs greatly increased in the second half of the 16th century and the beginning of the 17th century. In the 18th century, fairs could be held in 83 Lithuanian settlements, and in the second half of the 19th century – 172 settlements. In the 19th–20th centuries, small specialized local fairs dominated, where local and surrounding residents sold agricultural products, livestock, and household items. Fair days usually coincided with religious holidays. The largest universal fair of Saint George took place in Vilnius from April 23 to May 15 (sometimes until May 23). In addition to products from local farmers, craftsmen, and factories, it sold Caucasian fabrics, Yaroslavl fabrics, Vologda lace, and Saratov lace. Merchants from Riga, Warsaw, Moscow, Saint Petersburg, and other cities brought haberdashery goods, faience and porcelain ware, as well as gold and silver products.

From 1918 to 1940, fairs were held in 218 locations across Lithuania. During the USSR occupation, specialized wholesale industrial goods fairs were held annually, including retail fairs for school supplies and folk crafts (craft days). Since 1965, Lithuanian representatives have also participated in international fairs.

The largest Lithuanian fairs of the 21st century: Kaziukas Fair (held annually in early March), Vilnius Book Fair (in February), Christmas markets in various cities across the country, and the Sea Festival fair in Klaipėda (in July).

Universal Lithuanian Encyclopedia



Mugė,Vilnius, Lithuania

Lithuanian Apostolate of the Archdiocese of Boston
c/o SBSCatholic
P.O. Box 270799
So. Boston, MA 02127
šv. Mišios lietuviškai—Weekend Lithuanian Mass
Sekmadieniais— Sundays—10:30 a.m.
St. Peter Lithuanian Parish, 75 Flaherty Way, So. Boston, MA
lithuanianapostolate@gmail.com



Lithuanian Apostolate Bazaar, 2025

Mišių intencijos/ *Mass Intentions* - lapkritis, *November* 2026 , Šv. Petro lietuvių parapija/ *St. Peter Lithuanian Church*

	užprašyta/ *requested by*	kunigas/ *presiding priest*
Su 11/1 - 10:30 am Vėlinės/ *All Souls*	**Parish**	**TBD**
Su 11/8 - 10:30 am Knašas & Viktora mirusieji	**šeima/ *family***	**TBD**
Su 11/15 - 10:30 am Miksen, Norkūnas, Aukštikalnis mirusieji, A. Matulevičius	**šeima/ *family***	**TBD**
Su 11/22 - 10:30 am Parapijiečius	**Parish**	**Brolis Algis**
Su 11/29 - 10:30 am Aldona Krištaponienė	**šeima/ *family***	**Brolis Aurelijus**

Lapkritis- mišios klebonijoje/ *November Masses– celebrated in St. Peter rectory*: Benediktas & Adelė Povilavičius, Veronika & Juozapas Daleckas, Stasys & Ona Venckus, Danutė Venckus

Būsimi parengimai/ *Upcoming Events*

2026.11.1 10:30 Mass Vėlinės/ *All Souls*

2026.11.14 12:30- 3:30 pm Skautų iškyla/ *Scout Hike*
Wilson Mountain Reservation,
Dedham, MA/
info: evaustras@gmail.com

2026.11.22 11:30 —2 pm Rudens Mugė/ Fall Bazaar

Paremkite šv. Petro lietuvių parapiją.
Please continue to support St. Peter Lithuanian parish. **Online: https://www.sbscatholic.org/giving**

Vysk. L. Virbalas iškilmėje Nacionalinėje katedroje, *60th anniversary of the Our Lady of Siluva chapel*
Washington DC, October, 2026





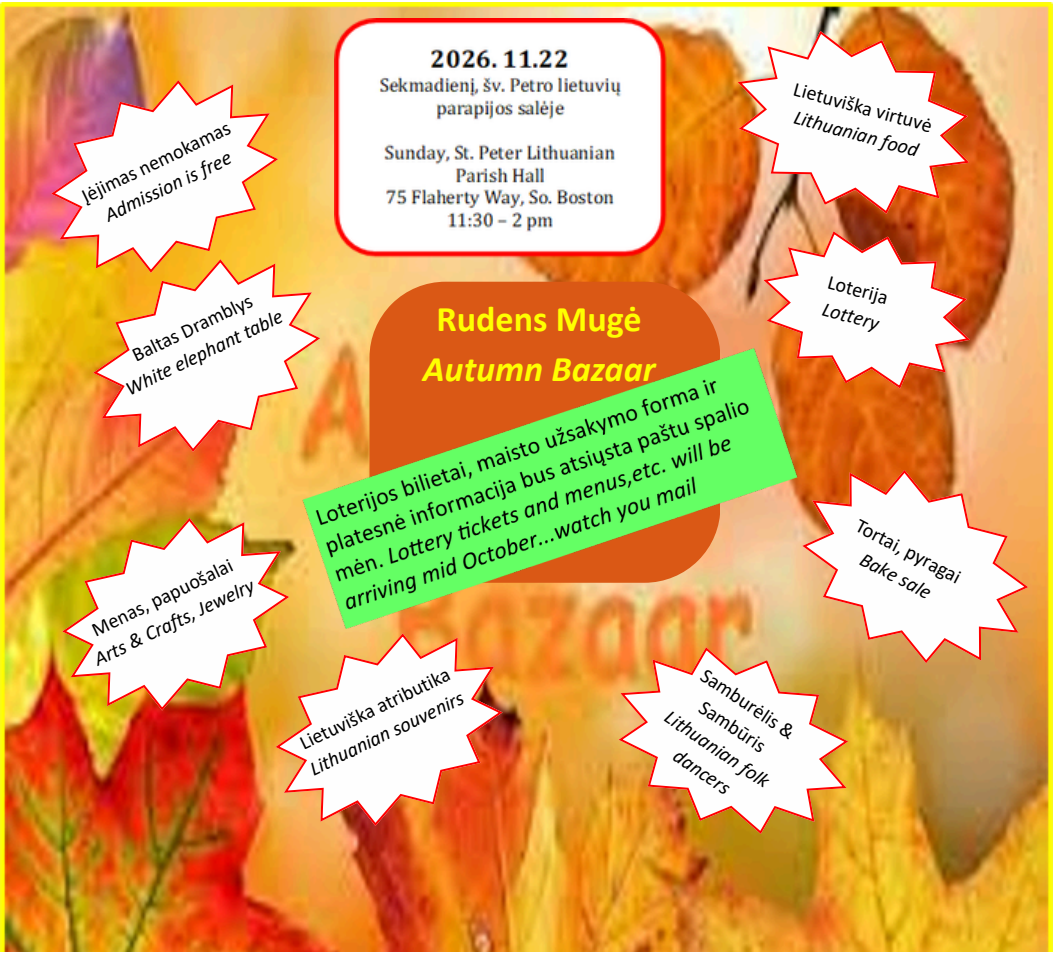






Lietuvių Apaštalavimo Misija/
Lithuanian Apostolate
Aldona Lingertat ir/and Gloria Adomkaitis, Direktorės/Directors,
Daiva Navickas, Administratorė/Administrative Assistant.
Skambinkite/Call 617-433-0015 su klausymais/with questions.
Patariamasis komitetas/Advisory Board:
Aldona Adams, Birutė Banaitis, Vilija Bonda, Dan Bonda,
Naida Šnipas-Johnson,
Gita Kupčinskas, Vida Penikas, Lina Šiška, Eglė Šležas, Dalia Zikas

Lietuviškų mišių intencijos: praneškite Daivai per email Lithuanianapostolate@gmail.com **arba telefonu: 617-433- 0015.**
For Sunday Lithuanian mass intentions, and the Lithuanian Apostolate, please contact Daiva via email at Lithuanianapostolate@gmail.com or by phone at 617- 433-0015.



2026 m. Rudens Mugės Remėjai/
2026 Autumn Bazaar Sponsors

Amerikos Lietuvių Tautinė Sąjunga, Bostono skyrius/ *National Lithuanian Society of America*; Casper Funeral Home, TAUPA; Rima Cibas; Aidas & Gita Kupčinskas, Danutė & Richard Mileika, Thomas Starinskas, Rūta Moore, Edward & Dalia Bubnys, Regina Balčaitis, Vilija & Dan Bonda, David Kale, Aldona Lingertat, John & Gema Phillips, Danutė Kazakaitis, Zita & Perkūnas Krukonis, Carol & Charlie Trečiokas;

Šių remėjų dosni parama labai įvertinama ir neabejotiniai padeda Lietuvių Apaštalavimui veikti.

The generosity of these sponsor is greatly appreciated and provides substantial support for Apostolate activities.

Lietuvių apaštalavimo misija kviečia jus apsilankyti mūsų metinėje Rudens Mugėje. sekmadienį, lapkričio 22 d., 11:30 – 2 v.p.p. šv. Petro parapijos salėje. Tai mūsų vienintelis paramos renginys, Jūsų parama padeda lietuvių apaštalavimui tęsti savo misiją – išlaikyti lietuviškas tradicijas bei lietuvišką liturgiją parapijoje.

Jei norėtumet prisidėti prie mūsų remėjų sąrašo, paaukodami $250 (ar daugiau) grynais, būtumem labai dėkingi. Remėjai bus paminėti mugės spaudoje bei pačios mugės metu.

The Lithuanian Apostolate invites you to come to its annual fundraiser on Sunday, November 22nd, from 11:30 A.M. to 2:00 P.M. in the St. Peter Lithuanian Parish Hall. Your support enables the Apostolate to continue its mission of maintaining Lithuanian liturgy and traditions in the Parish.

If you would like to be a sponsor of the LA during its annual fundraiser by giving a cash donation of $250 or more, we would be most grateful. Sponsors names will be published in all Bazaar mailings and recognized at the Bazaar.



Aukos Balto Dramblio stalui priimamos po mišių lapkr. 1 ir 8 dienomis. Galite įteikti bet kuriam LA komiteto nariui. Jei norite susitarti kitą dieną atnešti, prašom skambinti Daivai: 617- 433-0014

Donations for White Elephant table will be most happily accepted after masses on Sunday, November 1 and 8. Can be given to members of the LA Advisory Board (please check bulletin for names) or call LA 617 433 0015 to arrange another drop off time.

Spalis 2026 šv. Petro parapijoje

October at St. Peter Lithuanian Parish



Mūsų kunigai - *our Priests*



Lietuviškas pasveikinimas/ *Wishing Fr. Jude a Lihuanian style farewell*



Ignas Vileniskis šeima/ *Family Memorial Mass*







Dalia + Stasys Zikas *Family Memorial Mass*



Alice Ruseckas, gimtadienis/*99th birthday celebration*



Jauni šeimininkai/ *never too young to be good hosts*



Ramanauskas, Ivanauskas mišios *Family Memorial Mass Kitchen Crew*



1-ma komunija 2028/ *1st Communion class of 2028*



Baltijos Tuntas/ Boston Lithuanian Scouts

Photos: Charlotte McGowan, Dalia Zikas